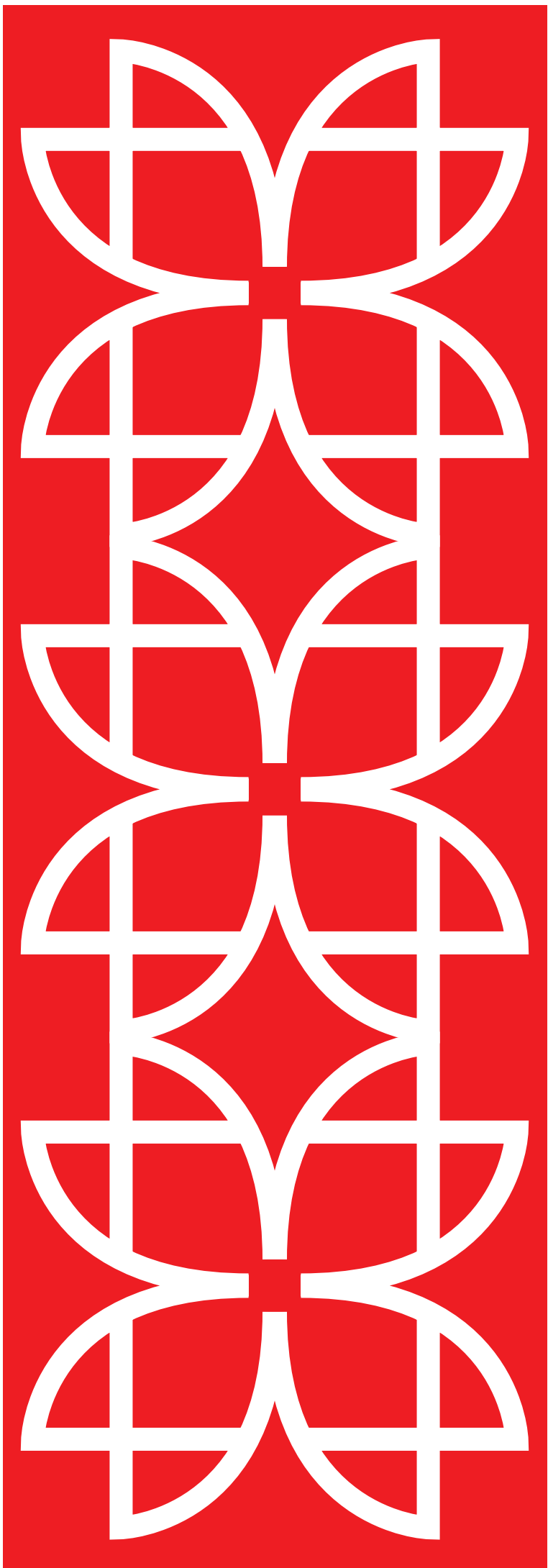


A`la carte



ZWOLENČAN

remeselné pivo & reštaurácia



Snack k pivu/ Beer snacks

- 150 g Paprikový bôčik s horčicou, cibuľou a domácim zemiakovým chlebíkom** **5,55 €**
Paprika spiced pork belly with mustard, onion, and homemade potato bread
Alergény (Allergens): 1, 10
- 120 g Trojička domácich nátierok s domácim zemiakovým chlebíkom (bryndzová nátierka, škvarková nátierka, staročeská nátierka z bravčovej masti, mix cibule, domáci zemiakový chlieb)** **5,55 €**
Tris of homemade spreads with homemade potato bread (Sheep cheese Bryndza spread, crackling spread, old-style pork lard spread, onion mix, homemade potato bread)
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 120 g Hrianka z domáceho chleba, nivová nátierka s vlašským orechom** **4,95 €**
Homemade bread toast, blue cheese spread with walnuts
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 8, 10
- 200 g Pikantná pivárska hrianka z bravčového mletého mäsa** **5,55 €** 🌶️
Spicy beer toast made from pork ground meat
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 115 g Mini kuracie stripsy (dressing podľa výberu)** **4,95 €**
Mini chicken strips (dressing of your choice)
Alergény (Allergens): 1, 3
- 115 g Mini syrové kúsky v tempura cestíčku (dressing podľa výberu)** **4,95 €**
Mini tempura-fried cheese bites (dressing of your choice)
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 115 g Mini kuracie stripsy/mini syrové kúsky v tempura cestíčku (dressing podľa výberu)** **4,95 €**
Mini chicken strips/mini tempura-fried cheese bites (dressing of your choice)
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 120 g Nakladaný hermelín s domácim chlebíkom** **5,55 €**
Marinated Hermelin cheese with homemade bread
Alergény (Allergens): 1, 7
- 50 g Domáca zemiaková slama** **3,95 €**
Homemade potato straws
- 100 g Domáce tortillové chipsy (dressing podľa výberu)** **4,45 €**
Homemade tortilla chips (dressing of your choice)
Alergény (Allergens): 1, 3
- 130 g Domáce zemiakové chipsy (dressing podľa výberu)** **4,95 €**
Homemade potato chips (dressing of your choice)

- 250 g Zemiakové hranolky** **4,95 €**
(dressing podľa výberu)
 French fries with (dressing of your choice)
- 100 g Mandle pražené solené** **3,95 €**
 Roasted salted almonds
Alergény (Allergens): 8
- 40 g Domáce dressings (cheddarový, cesnakový, guacamole, bylinkový, pikantný, BBQ)** **1,55 €**
 Homade dressing (cheddar, garlic, guacamole, herb, spicy, BBQ)
Alergény (Allergens): 7, 10

Predjedlá / Appetizers

- 100 g Klasický tartar z čerstvej hovädzej sviečkovice s hriankami** **13,55 €**
 Classic fresh beef tenderloin tartare with toast
Alergény (Allergens): 1, 10
- 100 g Losos marinovaný v domácom pive s hriankami** **11,95 €**
 Salmon marinated in homemade beer with toast
Alergény (Allergens): 1, 4

Polievky / Soups

- 0,22 l Babičkin vývar z pečenej sliepky s rustikálnou koreňovou zeleninou, vaječnými rezancami a hladkolistou petrželenovou vňaťou** **2,55 €**
 Grandma's roasted chicken soup with rustic root vegetables, egg noodles and parsley
Alergény (Allergens): 1, 3, 9
- 0,33 l Staročeská držková polievka, domáci chlieb** **4,25 €**
 Traditional Czech tripe soup, homemade bread
Alergény (Allergens): 1
- 0,33 l Cesnaková polievka so syrom a opečenými krutónmi** **2,75 €**
 Garlic soup with cheese and bread croutons
Alergény (Allergens): 1, 7
- 0,33 l Fazuľová polievka s údeným rebierkom a zemiakmi, domáci chlieb** **4,45 €**
 Smoked pork rib and bean soup with potatos, homemade bread
Alergény (Allergens): 1, 7

Tradičná kuchyňa: Vidiečan

Traditional cuisine/Villager

- 150 / 200 g** **Pečená bravčová krkovička s karamelizovanou červenou kapustou, ríbezľami a domácou karlovarskou knedľou** **8,45 €**
Roasted pork neck with caramelized red cabbage, currants, and homemade homemade steamed Carlsbad dumplings
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 150 / 200 g** **Hovädzí guláš Zwolenčan na domácom pive, karlovarská knedľa** **8,95 €**
Beef goulash Zwolenčan on homemade beer, Carlsbad dumplings
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 450 g** **Zemiakové bryndzové halušky so škvarkami a jarnou cibuľkou** **7,95 €**
Traditional Halušky (dumplings made of potato dough similar to gnocchi) with soft sheep cheese Bryndza, cracklings and spring onions
Alergény (Allergens): 1, 3, 7
- 150 / 200 g** **Vyprážený údený syr, hranolky, tatárska omáčka** **9,95€**
Fried smoked cheese with fries, tartar sauce
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 150 / 200 g** **Vyprážený kurací rezeň s varenými baby zemiakmi v šupke s maslom a hladkou vňaťou, brusnice, zeleninová obloha** **9,95€**
Fried chicken schnitzel served with buttery boiled baby potatoes with skins and parsley, cranberries, vegetable garnish
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 150 / 200 g** **Vyprážený bravčový rezeň s varenými baby zemiakmi v šupke s maslom a hladkou vňaťou, brusnice** **9,55 €**
Fried pork schnitzel served with buttery boiled baby potatoes with skins and parsley, cranberries
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10

Burgre/Urban

Burgers/Urban

Možnosť bezlepkovej žemle za príplatok 2,00 €
Gluten free option for additional charge 2,00 €


- 400 / 100 g** **Zwolenčan Urban Classic: (Hovädzie chuck roll mäso, írsky syr cheddar, slaninka, BBQ remuláda, paradajka, cibuľový džem, nakladaná uhorka, listy šalátu, domáca žemľa) BBQ omáčka, hranolky, coleslaw šalát** **13,55 €**
Zwolenčan Urban Classic: (Beef chuck roll, Irish cheddar cheese, bacon, BBQ remoulade, tomato, onion jam, pickless, lettuce, homemade bun)BBQ sauce, fries, coleslaw salad
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10, 11

350 / 100 g Pulled Pork Burger: **12,95 €**
(Trhaná bravčová krkovička, írsky syr cheddar, pomarančový-kari dresing, listy šalátu, cibulový džem, kyslá uhorka, domáca žemľa) hranolky, coleslaw šalát

Pulled Pork Burger:

(Pulled pork collar, Irish cheddar cheese, orange-kari sauce, lettuce, onion jam, pickles, homemade bun) fries, coleslaw salad

Alergény (Allergens): **1, 3, 7, 10, 11**

350 / 100 g Chrumkavý kurací burger:  **11,95 €**
(Vyprážené kuracie prsia v Corn Flakes obale, írsky syr cheddar, Wasabi majonéza, listy šalátu, Guacamole dresing, domáca žemľa) hranolky, coleslaw šalát

Crispy chicken burger:

(Crispy corn flakes crusted fried chicken, Irish cheddar cheese, Wasabi mayonnaise, lettuce, guacamole sauce) fries, coleslaw salad

Alergény (Allergens): **1, 3, 7, 10, 11**

Hlavné jedlá / Main dishes

500 g Kuracie krídelká marinované v domácom svetlom remeselníckom pive s chilli glazúrou, podávané s nakladaným zeleninovým šalátom a domácim zemiakovým chlebom **12,95 €**

Chicken wings marinated in homemade light craft beer with chilli glaze, served with pickled vegetable salad and homemade potato bread

Alergény (Allergens): **1**

500 g Zwolenčan pivné rebierka (v tmavom pive) glazované BBQ omáčkou, s tradičnou nakladanou zeleninou, ostrým chrenom a domácim zemiakovým chlebom **14,95 €**

Zwolenčan beer-braised short ribs (dark beer) glazed with barbecue sauce, served with traditional pickled vegetables, spicy horseradish and homemade potato bread

Alergény (Allergens): **1, 7**

250 / 200 g Kurací supreme steak zapečený bylinkovým maslom, grilovaná zelenina opekané baby zemiaky v šupke **13,95 €**

Chicken supreme steak seared with herb butter, grilled vegetables roasted baby potatoes with skins

Alergény (Allergens): **7**

200 / 200 g Flank steak s rozmarínom, opekané baby zemiaky v šupke, kukuričné klasy, pikantná omáčka **15,95 €**

Flank steak with rosemary, roasted baby potatoes with skins, corn on the cob, spicy sauce

Alergény (Allergens): **10**

- 200 / 200 g** **Bravčová panenka s omáčkou z lesných húb, opekané baby zemiaky v šupke** **12,95 €**
Pork tenderloin with wild mushroom sauce, roasted baby potatoes with skins
Alergény (Allergens): 7, 10

Cestoviny a risottá/ Pasta and risotto

- 350 g** **Tagliatelle s prosciuttom, paradajkami, cuketou, parmezánom a olivovým olejom** **11,95 €**
Tagliatelle with prosciutto crudo, tomato, zucchini, parmesan and olive oil
Alergény (Allergens): 1, 3, 7
- 350 g** **Tagliatelle s lososom, baby špenátom, syrom Niva a vlašskými orechmi** **12,95 €**
Tagliatelle with salmon, baby spinach, blue cheese and walnuts
Alergény (Allergens): 1, 3, 4, 7
- 350 g** **Risotto Verde (cuketa, hrášok, hráškové lusky, bazalkové pesto)** **9,95 €**
Risotto Verde (zucchini, peas, pea pods, basil pesto)
Alergény (Allergens): 7
- 350 g** **Bravčová panenka na risotte s lesnými hubami** **11,95 €**
Pork tenderloin on wild mushroom risotto
Alergény (Allergens): 7
- 350 g** **Kurací steak na risotte so sušenou paradajkou, parmezánom a slaninovým chipsom** **10,95 €**
Chicken steak on risotto with dried tomatoes, parmesan cheese and bacon chips
Alergény (Allergens): 7

Šaláty / Salads

- 280 g** **Grilovaný Hermelín na zeleninovom šaláte s brusnicami a domácou hriankou** **8,95 €**
Grilled Camembert on vegetable salad with cranberries and homemade toast
Alergény (Allergens): 1, 7, 10
- 350 g** **Cesar šalát s grilovaným kuracím mäsom, slaninovým chipsom, parmezánom a domácou hriankou** **10,95 €**
Caesar salad with grilled chicken, bacon chips, Parmesan cheese and homemade toast
Alergény (Allergens): 1, 3, 4, 7, 10
- 300 g** **Zeleninový šalát s nakladaným lososom, vareným vajičkom a domácou hriankou** **12,95 €**
Vegetable salad with marinated salmon in homemade beer, boiled egg and homemade toast
Alergény (Allergens): 1,3,4,10,11,14

- 280 g** **Wrap s kuracím mäsom a bylinkovým dresingom na čerstvom zeleninovom šaláte** **7,95 €**
Chicken wrap and herb dressing on fresh vegetable salad
Alergény (Allergens): 1,3,7,10

Detské menu/Kids menu

- 75 / 100 g** **Vyprážené kuracie stripsy v Panko strúhanke s hranolkami a kečupom** **7,65 €**
Fried chicken strips in Panko breadcrumbs, fries and ketchup
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 10
- 75 / 100 g** **Kuracie prsia na prírodno s dusenou ryžou a višňovým kompótom** **6,95 €**
Chicken breast with gravy, steamed rice and sourcherry compote
Alergény (Allergens): 10
- 120g** **Palacinky s jahodovým džemom alebo Nutellou a domácou šľahačkou** **6,95 €**
Pancake with strawberry jam or Nutella and homemade whipped cream
Alergény (Allergens): 1, 3, 7

Drevené korýtko/ Wooden platter

- 3,5 kg** **Zwolenčan korýtko pre 6 osôb (pečené bravčové koleno, kuracie krídelká, bravčové rebierka, klobása, opekané baby zemiaky v šupke, chren, horčica, nakladaná zelenina, pikantný dresing, pečivo)** **99,95 €**
Zwolenčan platter for 6 persons (grilled pork knuckle, roasted pork ribs, chicken wings, sausages, baked baby potatoes with skins, horseradish, mustard, pickled vegetables, spicy sauce, bread)
Alergény (Allergens): 1, 7, 10
- 1,8 kg** **Zwolenka korýtko pre 4 osoby (grilované kuracie prsia, syrové kúsky v tempure, grilovaný Hermelín, grilovaná zelenina, kukuričné klasy, opekané baby zemiaky v šupke, zeleninový šalát, brusnicový dip, bylinkový dresing)** **59,95 €**
Zwolenka platter for 4 persons (grilled chicken breast, mini tempura-fried cheese bites, Camembert, grilled vegetables, corn on the cob, roasted baby potatoes with skins, vegetable salad, cranberry dip, herb sauce)
Alergény (Allergens): 1, 7, 10
- 100 g** **Grilované bravčové koleno (bravčové koleno, chren, horčica, nakladaná zelenina, pikantný dresing, pečivo)** **2,40 €**
Grilled pork knuckle (Pork knuckle, horseradish, mustard, pickled vegetables, spicy sauce, bread)
Alergény (Allergens): 1, 7, 10

Dezerty/Deserts

- 120 g Pistáciové palacinky s mascarpone, bobulovým ovocím a jahodami, domáca šľahačka** **7,95 €**
Pistachio pancakes with mascarpone, mixed berries and strawberries, homemade whipped cream
Alergény (Allergens): 1, 3, 7, 8
- 350 g Domáce šúľance s makom a višňovým ragú** **7,95 €**
Sweet potato dumplings with poppy seeds and sourcherry ragout
Alergény (Allergens): 1, 3, 7

Prílohy/Side dishes

- 350 g Varené baby zemiaky v šupke s maslom a hladkou vňaťou** **2,55 €**
Buttery boiled baby potatoes with skins and parsley
Alergény (Allergens): 7
- 200 g Opekané baby zemiaky** **2,55 €**
Roasted baby potatoes
- 200 g Dusená ryža** **2,55 €**
Steamed rice
- 200 g Hranolky** **2,55 €**
French fries
- 200 g Grilovaná zelenina** **4,95 €**
Grilled vegetables
- 100 g Coleslaw šalát (Coleslaw salad)** **2,55 €**
Alergény (Allergens): 7, 10
- 100 g Zeleninový prílohový šalát** **1,95 €**
Vegetable side salad
Alergény (Allergens): 10
- 100 g Domáca nakladaná zelenina** **3,55 €**
Homemade pickled vegetables
- 50 g Kečup/Chren/Horčica/Domáca tatárska omáčka** **0,95 €**
Ketchup, Horseradish/Mustard/Homemade tartar sauce
Alergény (Allergens): 7, 10
- 50 g Domáce dresingy (cheddarový, cesnakový, guacamole, bylinkový, pikantný, BBQ)** **1,55 €**
Homemade dressing (cheddar, garlic, guacamole, herb, spicy, BBQ)
- 50 g Domáci chlieb** **0,35 €**
Homemade bread
Alergény (Allergens): 1

Niečo so sebou/Take away

- 300 g Domáci chlieb** **3,55 €**
Loaf of Homemade bread
Alergény (Allergens): 1

Prílohy k hlavným jedlám sú uvádzané v hotovom stave.
Side dishes weights are presented in their cooked state.

Hmotnosť mäsa je uvádzaná v surovom stave.
The weight of the meat refers to its uncooked (raw) version state.

Zmena jedálneho a nápojového lístka je vyhradená.
Za polovičné porcie účtujeme 70 % z ceny jedla.
Ceny sú uvedené vrátane 10 % DPH.
Cenník je platný od 2024. Ceny kalkuloval a zhotovil:
Roland Perrot

Food and drinks menus are subject to alteration.
We charge 70% of the meal price for half portions.
Prices are listed incl. 10% VAT. The price list is valid
from 2024. Prices calculated and made by: Roland Perrot

**Tepelne neupravené jedlá sa neodporúčajú konzumovať
ľuďom s oslabenou imunitou, deťom a tehotným ženám.
V prípade, že trpíte intoleranciou na nejaký druh potravy
alebo ochorením gastrointestinálneho traktu (GIT),
informujte o tom obsluhujúci personál.**

It is not recommended for people with weakened immune
system, children and pregnant women to consume uncooked
food. If you suffer from a food intolerance or gastrointestinal
tract disease, please inform our staff.

ZOZNAM ALERGÉNOV (LIST OF ALLERGENS)

publikovaný v smernici 2000/89 ES od 13. 12. 2014
smernicou 1169/2011 EÚ

published in EC Directive 2000/89 since 13. December 2014
by EU Directive 1169/2011

- 1. Obilniny obsahujúce lepok (t. j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody).**
Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybrid varieties).
- 2. Kôrovce a výrobky z nich.**
Crustaceans and products thereof.
- 3. Vajcia a výrobky z nich.**
Eggs and products thereof.
- 4. Ryby a výrobky z nich.**
Fish and products thereof.
- 5. Arašidy a výrobky z nich.**
Peanuts and products thereof.
- 6. Sójové zrná a výrobky z nich.**
Soybeans and products thereof.
- 7. Mlieko a výrobky z neho.**
Milk and products thereof.
- 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich.**
Nuts (almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts, Queensland nuts) and products thereof.
- 9. Zeler a výrobky z neho.**
Celery and products thereof.
- 10. Horčica a výrobky z nej.**
Mustard and products thereof.
- 11. Sezamové semená a výrobky z nich.**
Sesame seeds and products thereof.
- 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l.**
Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/l.
- 13. Vlčí bôb a výrobky z neho.**
Lupin and products thereof.
- 14. Mäkkýše a výrobky z nich.**
Molluscs and products thereof.

